

ΔΙΣΕΒΔΟΜΑΔΙΑΙΑ ΠΟΛΙΤΙΚΗ ΕΦΗΜΕΡΙΣ ΕΝ ΜΥΤΙΛΗΝΗ

ΕΤΟΣ 1ον
ΑΡΙΘΜΟΣ ΦΥΛΛΟΥ 61

ΙΔΙΟΚΤΗΤΗΣ — ΔΙΕΥΘΥΝΤΗΣ
ΚΛΕΑΡΧΟΣ Α. ΜΑΡΙΓΛΗΣ

Γραφεία : οδός ΕΡΕΣΣΟΥ
ΤΙΜΗ ΦΥΛΛΟΥ ΔΡΑΧ. 2

ΟΙ ΔΗΜΟΤΙΚΟΙ ΣΥΜΒΟΥΛΟΙ ΚΑΙ Ο ΔΗΜΑΡΧΟΣ

Μεταξύ των ονομάτων των υποψηφίων δημοτικών συμβούλων πλην των κομμουνιστών εννοείται, υπάρχουν συμπολίται καθ' ὅλα ἄξιοι να τιμωροῦν τὸ ἀξίωμα τοῦ δημοτικοῦ συμβούλου ἡνεξαρτήτως τοῦ κομματικοῦ χρώματος με τὸ εἶποῖν κατέρχονται εἰς τὰς ἐκλογάς. Υπάρχουσι καὶ αρκετοὶ ἀνεξάρτητοι μὴ προσχωρήσαντες εἰς συνδυασμέν καὶ ὑποστηρίζοντες φανερά καὶ φαντατικά τὴν ὑποψηφιότητά των.

Ἐχομεν τὴν γνώμην ὅτι Δημοτικοὶ σύμβουλοι, μορφωμένοι καὶ μὲ ἀκέραιον τὸν χαρακτήρα πρέπει νὰ προτιμηθῶσιν ὑπὸ τῶν ἐκλογέων κατὰ τὰς ἐκλογάς τῆς μεθεπομένης Κυριακῆς διὰ νὰ κατευθύνωσιν αὐτοί, ὡς καὶ ὁ νόμος ρητῶς καθορίζει, τὰς ἐνεργείας καὶ τὴν δρᾶσιν τοῦ ἐκάστοτε Δημάρχου.

Τὸ παρατηρούμενον φαινόμενον, τοῦ νὰ ἐπιβάλλῃ ὁ Δήμαρχος τὴν γνώμην τοῦ ἐπὶ τῆς πλειοψηφίας τῶν μελῶν τοῦ Δημοτικοῦ Συμβουλίου, ὡς ἐπὶ τὸ πλεῖστον διαπιστώνει βέλλειψιν ἀκεραιότητος χαρακτῆρος καὶ παραβιάζει τὸν σκοπὸν τοῦ περὶ Δήμων Νόμου, ὁ ὅποιος θέλει τὸν Δήμαρχον ἐκτελεστικὸν μόνον ὄργανον τῶν ἀποφάσεων τοῦ Δημοτικοῦ Συμβουλίου καὶ οὐχὶ αὐτὸν καὶ μόνον βουλευόμενον καὶ ἐκτελούντα. Ποσάκις δὲν παρατηρήθη νὰ ληφθῶσιν ἀποφάσεις ὑπὸ τοῦ Δημοτικοῦ Συμβουλίου ἐν πολλοῖς ἰσομορφοῖ διὰ τὸν Δήμον καὶ εὐνοεῶσαι ὀλίγα μόνον πρόσωπα ἢ τὴν ὁλόκληρα, παρὰ τὴν συνείδησιν τῆς πλειονότητος τῶν συμβούλων καὶ παρὰ τὴν πραγματικὴν τῶν θέλησιν μόνον καὶ μόνον διότι τὸ ἥξιόν τοῦ ἐκτελεστικὸν ὄργανον τοῦ Δήμου;

Δὲν εἶνε λοιπὸν προτιμότερον οἱ ἐκλογεῖς, ἀνεξαρτήτως πρὸς τὸ πρόσωπον τοῦ Δημάρχου ποῦ θὰ ἐκλεῖξουν, νὰ μὴ ψηφίσουν τυφλὰ ὁλόκληρον τὸ κομματικὸν ψηφοδέλιον τοῦ ἐνὸς ἢ τοῦ ἄλλου συνδυασμοῦ, ἀλλὰ νὰ κἀμεν ἐπιλογήν τῶν κατὰ ἡν κρίσιν των καλλιτέρων καὶ ἰκανοτέρων συμβούλων μεταξὺ ὄλων τῶν υποψηφίων; Τὰ συμφέροντα τοῦ Δήμου μας, καὶ ἰδίως τὸ οἰκονομικὸν ἀδιέξοδον, εἰς τὸ ὅποιον λόγω τῆς κρίσεως, καὶ ἔνεκα διαφόρων ἄλλων γνωστῶν γεγονότων, εὐρίσκειται, ἐπιβάλλουν εἰς τοὺς ἐκλογεῖς νὰ προσέξουν καλὰ εἰς τὴν ἐκλογὴν κυρίως τῶν Δημοτικῶν Συμβούλων. Οἱ ἐκλογεῖς τοῦ Δήμου Μυτιλήνης γηγενεῖς καὶ πρόσφυγες εἶναι ἀνάγκη νὰ ψηφίσουν ἐκλεκτικῶς τοὺς βουλευόμενους Συμβούλους τοῦ Δήμου διὰ νὰ μὴ ἔχομεν εἰς τὸ Δημοτικὸν Συμβούλιον μαλιστανθρώπου καὶ πρόσωπα ἐπηρεαζόμενα ἀπὸ τὴν θέλησιν μόνον τοῦ Δημάρχου.

Ἀλλὰ διὰ τὸ ζήτημα τοῦτο ὡς καὶ διὰ τὰ πρόσοντα καὶ τὴν καταλληλότητα τῶν υποψηφίων Δημάρχων μας, θὰ ἀσχοληθῶμεν εἰς τὸ προσεχές.

Η ΓΥΝΑΙΚΕΙΑ ΨΗΦΟΣ

ΕΝΩ ΟΙ ἄΝΔΡΕΣ ΕΔΕΙΞΑΝ ΑΠΡΟΣΥΜΙΑΝ ΑΙ ΓΥΝΑΙΚΕΣ ΕΝΕΓΡΑΦΗΣΑΝ

Ἐνῶ δεικνύουν οἱ ἄνδρες ἀπροσύμιαν ναπᾶνε σὴν ἐκκλησίαν τῆς ἐφορίας των νὰ πάρουν πίσω τὰ κρατηθέντα βιβλιάρια των κατὰ τὴν ψηφοφορίαν των τελευταίων ἐκλογῶν, αἰφηνθῶσιν ἀνέπτυξαν αἱ γυναῖκες ἀπροδόκητον ζῆλον νὰ ἐγγραφῶσιν στοὺς ἐκλογικοὺς καταλόγους.

Μόλις ἔχουν πάρῃ πίσω εἰς τὴν ὄραν οἱ μισοὶ ἐκλογεῖς τὰ βιβλιάρια των, ἐνῶ αἱ ἐγγραφεῖσαι εἰς αὐτὴν τὴν στιγμὴν γυναῖκες στοὺς ἐκλογικοὺς καταλόγους ὑπερβαίνον σὴν πρωτεύουσαν τὰς 300 καὶ εἰς ὅλο τὸ νησί τὰς 1,500.

Πολλὰ ἐκφράζουν τὴν δυσαρέσκειαν των ὅτι δὲν μποροῦν ν' ἀποκτήσῃ τὸ δικαίωμα τῆς ψήφου, διότι δὲν σὺντελήρωσαν ἀκόμη τριακοσίων ἔτος τῆς ἡλικίας των! Σὲ καθε ἄλλην περίπτωση καὶ αἱ νεαρότεραι δὲν ἔχουν ὑπερβῆ τὸ εἰκοσίων ἔτος των, ἐνῶ σὴν προσκειμένη ἐκλογὴν θὰ εἰσ-

ταν καὶ εἰς ψευδοκαίαν ἀκόμη, ὅπως ἐπιτύχουν τὸ ἐκλογικὸν βιβλιάριον. Ἀκοῦτε νεαράς, δροσεράς μακριασμαμένας ὑπάρξεις νὰ λένε μὲ δυσφορίαν.

— Νὰ περιμένωμεν νὰ γίνωμεν τραντῆρες γὰρ νὰ ψηφίσωμεν! Τίποτε δὲν εἶναι σωστὸν ἀ' αὐτὸν τὸν τύπον!

— Πὼς μπορεῖ νὰ εἶνε σωστὸν, ὅταν φτεῖνουν τοὺς νόμους οἱ ἄνδρες! Ἀς ἐρωθῶμεν σὴν πρῆμιν καμμιὰ φορά καὶ μετὰ αἱ γυναῖκες καὶ θὰ δῆτε πὼς θὰ διαβιωθῇ τὸ Ρωμαιοὶ ἐπὶ τέλους.

Τῆς αὐτῆς γνώμης περὶ τῆς ἀνεπαρκείας τῆς ἀνδρικής νομοθεσίας εἶναι ἀκόμη καὶ ἑκεῖναι ποῦ ἀπέκτησαν τὸ ἐκλογικὸν βιβλιάριον των:

— Βέβαια, τίποτε σωστὸν δὲν κίνουν οἱ ἄνδρες, λέγουν ἀφοῦ καὶ μετὰ ποῦ ἀπεκτήσαμεν τὸ δικαίωμα τῆς ψήφου τὸ ἔχομε μισό. Ἀκοῦτε νὰ δικαιώμεθα νὰ ψηφίζωμε μόναχα αὐτῆς δημοτικῆς ἐκλογῆς καὶ νὰ μὴ μᾶς ἐπιτρέπων νὰ ψηφίζωμεν καὶ σὴς βουλευτικῆς! Μοναχὰ τὸ ἀνδρικό μυαλὸν μποροῦσε νὰ ἀκριβῆ τὸς ἐπομένους. Ἀλλὰ ἀφοῦ ραμολίσαμε, πὼς νὰ σκεψθῇ λογικά; Πὼς δηλαδὴ



Ἐκλεκτὸς Δήμαρχός μας κ. Ν. ΠΕΤΡΟΠΟΥΛΟΣ, ὑποψήφιος καὶ διὰ τὴν νέαν δημομαρχιακὴν περίοδον, ὁ ὅποιος πρέπει νὰ προτιμηθῇ ὑπὸ τῶν γηγενῶν καὶ πρόσφυγων ἐκλογέων τοῦ Δήμου μας. Διὰ τὴν δρᾶσιν τοῦ κ. Πετροπούλου καὶ τὰ νέα σχέδιά του θὰ ἀσχοληθῶμεν εἰς τὸ προσεχές διὰ μακρῶν.

STEPHAN GEORGE

Τῆς συνεργατικῆς μας
Κας ΣΙΤΣΑΣ ΚΑΡΑΓΥΣΚΑΚΗ

Τὸ θεῖόν τοῦ χάρισμα ἦταν, ὅτι τὸ βέγμα του διαπέρασε τὸ χρόνο, ὅτι εἶδε βιβλίον καὶ ποῦ προτίθηεν τὸν κινδύνον ποῦ στο βίβριόν του ἐπὶ ὅτι τὴν ἔργον καὶ γενεῖν ἢ ἐπὶ ὅτι τὴν πρῶτον πύριον ποῦ ἐπὶ τὸν πόλεμον τοῦ 1911 σὴν περὶ τὸν τρυφῶντα.

Ὁ Στέφαν Γκεόργκε εἶχε συνείδησιν τοῦ προφητικῆς τοῦ δώρου. Ἀπ' αὐτὸ ξηπετιέται καὶ ἡ καυστικὴ οὐχὴ τὴν ὅποια πολεμοῦσε τὴ «δικαίη καὶ ψευτικῆ» καὶ ἐπιπόνη καυστικῆ κοινωνία τῆς προπολεμικῆς ἐποχῆς. Ἀπ' αὐτὸ βλαστᾶται καὶ φουρνῶται ὁ πῦρ-τικὸς θυμὸς καὶ τὸ ἀκαταπῆ-στοῦ ποῦ ἐξέβρασε σὴν κεντρίον κλῶν ἐναντία στοὺς ουντροφους τῆς ἐποχῆς του. Σταθθῆσα ἀε φωτῆ καὶ με ἀποδοί γὰρ νὰ ἀε σκληρῶ-να, ὅχι νὰ γίνω ἀπὸ σὴν μαλθακῆς.

Ὁ Στέφαν Γκεόργκε ὡς πυρροφῶρος τοῦ ἄρμου καθάροτο λῶρον ἀε μὲ ἐποχῆ, ἡ ὅποια οὐχὴ καὶ ἔρανε τὸ λῶρον, βίβριε μπρο-στὰ κρατῶντας τὴ φλόγα τῆς κεν-τρικῆς ἰδέας σὴν ἐποχῆ ποῦ φλόγωνε κεντρικῶν καὶ θυμῆ τοῦ κῆτος, ποῦ εἶχε Θεὸς των Βίβλι καὶ τὸς Βεελζεβοῦλ, ποῦ δὲν ἐξ-δαίλωνε πῆ τὸ χρυσὸν τοῦ ἡλιου ζκαλιμένη ἀπ' τοῦ χρήματος τὸ χρυσὸν, μὲ ἐποχῆ ποῦ εἶχε ὡς σκο-πὸ τῆς μόνον τὴν σκοπιμότητα.

Πλήθια βιβλία ἔχουν γραφῆ γερμανικά καὶ ξένα γὰρ τὸ ἔργο τοῦ Στέφαν Γκεόργκε. Πολεμοῦ,

εἶμαστε ἰκανῶς νὰ γνωρίζωμεν νὰ ψηφίζωμεν τοὺς καταλλήλους δη-μάρχους καὶ δημοτικούς συμβού-λους καὶ ὅχι καὶ τοὺς καταλλήλους Βουλευτάς! Τὴ ἀνακολουθίαν εἶνε αὐ-τῆς. Ἀσυμβίβαστα πρῆγματα ἀνα-ποταμών!

Ὁφείλουν νὰ ὁμολογήσουν καὶ οἱ διαπρεπέστεροι μοσογύνοι ὅτι αὐτὴν τὴν φορὰν ἔχουν αἱ γυναι-κῆς τέλος παντων δικιο.

θανασμῶς, φθόνος, ἀποθέωσις. Αὐ-τὸς ὅμως ἔμεινε πάντα μακριὰ ἀπὸ τὴν ἀρίαν τοῦ κνημερινοῦ τοίρ-κου. Ἐπέινε πάντα ὁ συγκρατῆμε-νος ὁ εὐρηνικός. Κι ἔτσι μέσα σὴν μαρμαρῆ του καὶ ζωντανῆς ἀκόμη εἶχε γίνω μῦθος γὰρ τὴ γερμανικὴ νεότητα. Μέσα ἀπ' αὐτὴν τὴν ἐρη-μικότητα ποῦ εἶχε ἀποσυρθεὶ ἔκτο-σαι βίβριε του καθάρωτα λόγῳ καὶ ἔγραφε τὸ προφητικὸν τοῦ ἔρ-γου. Ἐν καὶ σὴν ἀρχῆ πολλῆ του ποιήματα ἔμοιαζον ἀε ἕνα μαε-στρικό τοῦ λῶρον παιχίδι κατόπι-σμοῦ ἀποχθῆ τὸ ἔργο του τὴ σταθερότητα τοῦ ἀμελέματος πᾶν-στο μῆρμερο. Τὰ μεγάλα μεταφρα-στικὰ ἔργα του «Φέουρς τοῦ Μελ» τοῦ Μποντεκερ, καὶ οἱ περιπέτῆ-τῆς τὴ Διβινια Κοεδιαντοῦ Ντάν-τε θὴ μείνον πῆτα μνημεία γὰρ τὴ γερμανικὴ γλώσσα, ὅταν ἡ πό-λις Φρενχουρτη ἀπεφάσισε νὰ δί-νει ἕνα ἐπιπόνη τοῦ Γκαίτε το ἐὶω-τε ἀμείωσης τὴν πρώτη φορὰ σὴν Γκεόργκε με τὴν ἀφιέρωσιν σὴν ποιητῆ ποῦ κατὰ τὴν ἐποχῆ τῆς παραχρῆ καὶ τῆς συγχρῆσῆς διαφύ-ναξε τὸ ἀνεῖμα τῆς γλώσσας τοῦ Γκαίτε, Νοβέλις καὶ Χεντερλεν.

Τὴν ἐπιπόνη τοῦ Γκεόργκε με-τέδωκε ἀκόμη τῆς ἐπιστημῆς ποῦ ἀρχῆσαν νὰ ἔνωσῶν τὴν σοφιστή-τητα τῆς δημιουργίας του καὶ τῆς δι-δαχῆς του με ἐπιπονη τῆς ζω-ῆς ἰσομῆς, τὸ ὅποιο ἐξήγγειλε. Σπουδαία ἔργα μὲς νέας ἐπιστημο-νικῆς κατεδύσεως κάτω ἀπὸ τὴν ἐπιπόνη τοῦ κνεύματος τοῦ Γκα-ὐργκε. Μεγίλα ὀνόματα ὡς Γκοὺν-τωλφ, Βυλτερ, Μπλαῦμενγαλ ἀνή-κουν σὴς σημερινῆς κορυφῆς τῆς λογοτεχνικῆς ἱστορίας.

Ἡ Γερμανικὴ νεότητα ποῦ ἐ-θαύμασε καὶ ἀγάπησε τὸ ἔτος τῆς Ψυχῆς καὶ τὰ τραφερά τραγοῦ-δα τοῦ ἐξέδωμο κύκλου ἔπεσε σὴν πολεμο. Γῶρα διὰ μέσου τῶν Πα-νηστοπημιων καὶ τῶν ἐπιστημονί-κων ἐργασιῶν του μάλαγει καὶ του γνωρίζε βαλε μὲ ἄλλη νεότητα, ὅχι πᾶ μὲν ὡς ποιητῆ παρὶ ὡς κηρυκὰ ἐνὸς ἀγῶνος, ὡς προφητῆ μὲς λαϊκῆς σκεψῆς, ἐνὸς ἐθνικῆς φρονήματος. Τὸ ἔργο τοῦ Στέφαν Γκεόργκε εἶναι γὰρ τῆ γερμανικῆ νεότητα καὶ γενεῖν γὰρ τὴ νεότητα

ΖΗΤΗΜΑΤΑ

Προκειμένου νὰ παρατεῖν ἡ εὐ-αίτια πρὸς ἐκπίστασιν των ἐν-στάσεων ἐπὶ τῆς φορολογικῆς φορολογίας καὶ τῆς δικαιοσύνης κλιμακῶς τῶν ἐπαγγελματιῶν, ἐπιτροπὴ πρέπει νὰ ἐξετάσῃ λογικῶς τὴν κατάστασιν τοῦ ἐμπορικῆς κόσμου καὶ σταθμί-ζουσα καλῶς τὴν σημερινὴν ἐι-κονομικὴν πραγματικότητα νὰ κινηθῇ ἐντὸς τοῦ πλαισίου τῆς λογικῆς, τοῦ δικαίου καὶ τοῦ δυ-νατοῦ, ἵνα μὴ ἀκουσθῶν τὰ πα-ράπονα τοῦ ἐμπορικῆς κόσμου. Οὐδεὶς βεβαίως δύναται νὰ ἀμ-φισηγήσῃ τὴν οἰκονομικὴν κα-κοδαίμωνίαν τοῦ σημερινῆς ἐμ-πορίου καὶ οὐδεὶς, κατὰ συνέπειαν θὰ ἀρνηθῇ τὴν ἐπιβαλλομένη ἐπιπέσειαν—δικαίαν ἄλλωστε μεθ' ἧς πρέπει νὰ ἐξερασθῆναι ἀπὸ τὸ βλαπτικὸν ἐπὶ τῆς κα-τετάξεως ἐπιτροπῆ, ὡς πληρο-φοροῦμεθα, μὴ λαμβάνουσι ὑπ' ὄψει τὸ δεδομένον τῆς σημερι-νῆς ἐμπορικῆς κρίσεως, πρόκει-ται νὰ διπλασιάζῃ συγκριτικῶς πρὸς τὸ 1928, ὅτε τὸ ἐμπόριον ἤνθιξεν τὸ φορολογικὸν κλιμά-κιον. Ἐπειδὴ δυνατὸν νὰ γίνωιν ἀδικίαι κατὰ τὴν κατάταξιν, ἡ Β' ἐπιτροπὴ τῶν ἐκδικάσεων πρέπει λαμβάνουσα ὑπ' ὄψει τὰς σημερινῆς οἰκονομικῆς συνθήκας νὰ ἀναθεωρήσῃ τὰς ἀσύστητῆς ἀ-πεφάσεις τῆς πρώτης ἰκανοποι-ῶσα τὸ δίκαιον.

Περισσότερον κοίπων φορολογί-κην δικαιοσύνην.

ΠΑΡΑΛΕΙΨΙΣ σοβαρὰ ἡ μὴ πρόσκλησις τῶν ἀρχῶν κατὰ τὴν προχθεσινὴν τελευτῆ των γραμματῶν ἐν τῇ μεγάλῃ αἴθου-σῃ τοῦ Γυμνασίου μας. Δὲν πι-στεύομεν βέβαια, ὅτι ἡ παράλει-ψις αὐτῆ ἐγένετο σκοπίμως, διότι οὐδεὶς λόγος ὑπῆρχε, μᾶλλον θὰ τερωθῆθεν ἀπὸ ἀμέλειαν τῶν φορ-μοδίων, οἱ ὅποιοι τυγχάνουσι γινώσκται τῆς κατ' ἐτος ἐπιπονη-σις συνθηθείας.

Εἶμεθα βέβαιοι ὅτι δὲν θὰ ἐ-χῃ συνεπειὰς ἡ πρῶτη αὐτῆ καὶ ὅτι θὰ δοθῶσιν αἱ ὀφειλόμεναι ἐξηγήσεις ἐκ μέρους τοῦ Γυμνα-σιάρχου κ. Ἀ Αελη.

ΚΑΙ ΚΑΤΑ τὴν προχθεσινὴν τῆς συνεδρίαν ἡ Ἐφορία τῶν Φιλανθρωπικῶν Καταστημάτων μας ἐπανελεθῶσα ἐπὶ τοῦ ζητή-ματος τῆς ἀπολύσεως τοῦ ἐσω-τερικῆς διευθυντοῦ τοῦ Νοσοκο-μείου ἐνέμεινε κατὰ πλειονοψη-φίαν εἰς τὴν περὶ ἀπολύσεως τούτου ἀπόφασιν καθορίσανσα ἀ-ποζημιῶσιν δραχμῶν 30,000. Οὗ-τω ὁ ἐγκριτὸς χειροῦργος τῆς πῆλ ὡς μὲς Χ' Λεωνίδης πα-ραμένει εἰς τὴν θέσιν του, ἡ δὲ κενωθεὶσα θέσις τοῦ διευθυντοῦ θὴλεῖ πληρωθῆ συντομῶτατα, ἀ-φοῦ προηγούμενος ἡ Ἐφορία προβῆ εἰς συνεννοήσεις μετὰ τῶν ἀρμοδίων ἐπισημημένων.

ὁ σπῆρος ποῦ παρῆγει τὰ πῆδ κη-λύματα, τὰ πῆδ ἵπποτικά, τὰ πῆδ εὐγενῆ καὶ τὰ πῆδ περήφανα αἰ-σθημᾶτα.

Τῆς ἑλληνικῆς νεότητος Γκεόργ-γε εἶναι ὁ δικὸς μας Παλαμῆς. Μποροῦσε κανεὶς ἀλαξήσαντας τὰ ὑ-νόματα νὰ διαβάσει τὸ ἄρθρον γὰρ τὸν Παλαμῆ. Κἀθε φορὰ παραβί-λω αὐτοὺς τοὺς δυὸ μεγίλους. Ἐν ὡς τὰ τὴν δὲν ἀνοίχθηκε πλεπία καὶ ὁλοκληρωτικὰ ἡ ψυχὴ τῆς ἐλ-ληνικῆς νεότητος γὰρ τὸ δικὸ μας τῆς γλώσσας σμελαυτῆ γὰρ τὸ δικὸ μας εἰς ἄγγελον καὶ προφῆτη ἐνὸς ἡ-ρωικοῦ Ἰδαρκοῦ εἶναι γὰρ τὴ δὲ δό-θηκε ἡ κατάλληλη προσοχή, ποῦ

ΑΛΕΣΒΙΑΚΗ ΗΧΩ

Διαβρομαστάια
πολιτείας έφραμας

ΣΥΝΔΡΟΜΑΙ

| |
|-----------------------------|
| Τραπέζια—Μοναί) Δραχμ. 500 |
| Αημοσία Καταστ.) |
| ΕΣΩΤΕΡΙΚΟΥ |
| Έτήσια δρχμ. 150 |
| Έξόμηνοι 80 |
| ΕΞΩΤΕΡΙΚΟΥ |
| Εσίμαι λίραι Άγγλίας 1 |
| Άμερικικής δολλάρια 5 |

ΟΙ ΥΠΟΨΗΦΙΟΙ ΜΥΤΙΑΗΝΗΣ

Κατά την χθεσινήν έκτακτον συνεδρίασιν του Πρωτοδικείου μας, άνεκηρύχθησαν οι κάτωθι: Υποψήφιοι Δήμαρχοι Νικόλαος Αθ. Πετρόπουλος Ιωάννης Κ' Μανώλης Μιχαήλ Ιωάν. Τυτίμος Δημοτικοί Πρόεδροι Άχ. Υτεφ. Κόνιτσας, Κλ. Δ. Μαγκανιάς ή Χουτζαϊος, Νικ. Βιο. Πασαλή, Παν. Άθ. Βοσιάνης, Νικ. Κων. Τσεμελής, Δημ. Ν. Καραδημητριάδης, Στυλ. Εύστρ. Σουβλάγκας, Πολυδ. Δ. Δημητριάδης. Θεμ. Ε. Παραδέλλης.

Υποψήφιοι Δημοτικοί σύμβουλοι Στυλ. Τιμ. Γιουμπέκας, Ιω. Κων. Χ' Γιαννός ή Χ' Γιάννης, Έμ. Θ. Σαλβαράς ή Παπαθεοδώρου, Ιωαν. Μιχ. Καζάζης, Χρ. Κ. Καραβέτσος, Άθ. Χρ. Σωτηρίου, Σταυρ. Ε. Διαλεκτός, Άναστ. Ιωάν. Πατέστος, Νικολ. Γεώργ. Φλόκος, Στυλ. Παν. Τσαγκλής, Άχ. Γ. Διαμαντής, Ίγγ. Μιχαλάρης, Παν. Άθαν. Καλογνωμάς, Δημ. Νικ. Βογιατζόγλου, Άσμη. Β. Γιακουμής, Ιωάν. Σιφναϊος, Θεοδ. Δημ. Γρηγορίου, Εύαγ. Φωτ. Βαμβακίτης, Γεωρ. Τζ. Τζανής, Άσμη. Μιλτ. Νικολαΐδης, Δημ. Εύστρ. Τασσάς, Γεωρ. Γερασ. Στίβας, Νικολ. Άθαν. Βαλασόπουλος, Κων. Άχ. Βουργαζος, Κων. Μιχ. Ρώβος, Θεοδ. Παν. Παπαδόπουλος, Κων. Στ. Γροσομανίδης, Ξένοφ. Δουκάνης, Δούκα ή Γεωργαντίης, Γεωργ. Ν. Δελέντας, Κων. Θεοφ. Άργυριάδης, Κων. Στυλ. Κόκκιγος, Θεοδ. Άλ. Μακρόπουλος, Άποστ. Γεωρ. Ζάκας, Δημητρ. Δημ. Βαφέας, Εύαγ. Παν. Άλατζιάς, Θεοδ. Ιωάν. Βουλιουρής, Ιωάν. Παντ. Άθηναϊος, Άλεξ. Άγγ. Άλεξανδρής, Δημ. Γρ. Βερναρδάκης, Ηλίας Δημ. Άμπερτζιδελλής, Εύστρ. Άλ. Άλαμαντέλλης, Γεωρ. Ν. Βακιλάης, Ιωάν. Γ. Λάμπρου, Θεμ. Μ. Ταλιάνης, Γεωρ. Άλ. Σταμούλος, Φωτ. Δημ. Ράλλης, Παρ. Άρ. Χιωτέλλης, Πετρ. Βασ. Μανδρας, Σταμ. Α. Λαγουδάκης, Άθαν. Παν. Γαλανόπουλος, Νικ. Εύστρ. Κυκκάνης, Παν. Άγγ. Γεωργαντίης, Ιωάν. Ν. Χ' Άντωνίου, Γεωρ. Ι. Φωτίου, Πολ. Άρ. Χιωτέλλης, Παν. Θ. Λιόλιος, Γεωργ. Παν. Καρπέτας, Γεωρ. Φωτ. Πετρέλλης, Εύστρ. Βασ. Πετρέλλης, Ιωάν. Ε. Παπουτσιδάκης, Φωτ. Ν. Νικολαΐδης, Έμμ. Μ. Μπίνας, Γεωρ. Γιαν. Πολυζώνης, Δουκ. Κλ. Δουκαρέλλης, Άγγ. Μ. Χριστοφίδης Γεωρ. Ν. Καραμητόπουλος.

Οι υπό του Μανώλα προσαθέντες υποψήφιοι παρεδροι Όρεστ. Μεταξάς, Μιχ. Ευγενίδης, Ιωάννης Κανέλλος και οι υποψήφιοι Δημοτικοί σύμβουλοι Άριστειδης Τύνος, Ιωάννης Άνιος, Νικ. Σταυρίδης, δια δηλώσεών των, επιδοθεΐσαν εις τον Πρόεδρον Πρωτοδικών παρητήθησαν της ύληψηφιοτήτος των και δι' αυτό οδν άνεκηρύχθησαν.

άξις στο έργο και στον άνθρωπο. Αν ο Παλαμάς δεν πηρε ως τα τώρα το λογοτεχνικό βραβείο του Νόμπελ δε θα πώ άλλος πού τό πήραν είναι άνωτεροι, παρά ή αιτια είναι, όπως τονίζω και σε μια διάλεξή μου πού θα γίνει απ' το ραδιοφωνο του Βελονίνου με τό θέμα ή 'Ελλάδα της σημερον' ότι δεν μεταφράστηκε όπως έπρεπε σε μερικές παγκόσμιες γλώσσες, Βερολινο—Δεκέμβριος.

ΦΙΛΑΝΘΡΩΠ. ΚΑΤΑΣΤΗΜΑΤΑ ΜΥΤΙΑΗΝΗΣ

Ό Πρόεδρος της Έφορείας των Φιλ(κ)ών Κα(τ)των Μυτιλήνης διακηρύττει ότι εκτίθεται εις πλειοδοτικήν δημοπρασίαν ή πώλησις εκατόν περίπου εφετεϊνών άμνών Άχλαδερης καταλλήλων προς σφαγήν και παραδοτέων εν Άχλαδερη. Η κατακύρωσις γενήσεται την προσεχη Δευτέραν 5 τρέχοντος και ώραν 3 μ. μ. εν τή 'Ι. Μητροπόλει και ενώπιον της Έφορείας των Φιλ(κ)ών Κα(τ)των Μυτιλήνης. Πλειονας πληροφορίας δύναιται να λάβωσιν οι ενδιαφερόμενοι παρά τή Γραμματεία της Έφορείας.

Μυτιλήνη τή 2 Φεβρουαρίου 1935

Ό Πρόεδρος της Έφορείας των Φιλ(κ)ών Κα(τ)των Μυτιλήνης

† Ό Μυτιλήνης ΙΑΚΩΒΟΣ

ΕΠΙΤΟΠΙΑ

— ΤΟ ΛΙΜΕΝΙΚΟΝ ΖΗΤΗΜΑ
Εύχαρίστως πληροφορούμεθα έξ ασφαλούς πηγής ότι το Υπουργεϊον Συγκοινωνίας ενέκρινε την σύμβασιν της λιμενικης Έπιτροπης μετά της Έταιρείας Γεωργοπούλου δια την άποπεράτωσιν των λιμενικφν έργων.

— ΑΣΤΥΝΟΜΙΚΑ
Προχθές την νύκτα άγνωστοι εισελθόντες εις την αυλήν του κηταστήματος του κ. Έμμ. Καραμαλή, αφήρεσαν δύο δοχεία άκαθάρτου πετρελαίου αξίας 100 δραχμ. και εν δοχείον μηχανέλαιον αξίας 300 δραχμ.

— Προχθές την νύκτα άγνωστοι εισελθόντες δια του παρεθύρου εις την αποθήκην του κ. Ε. Ξενάκη, κειμένην εις Κουμιδιάν, έκλεψαν δύο άσκούς τυροδιενεργουών τα δέοντα προς ανακύλιψιν και σύλληψιν των θραύτων.

— Συνελήφθησαν υπό των αστυνομικών οργάνων Άθίγγανοι δύοι αφήρεσαν εν τού ωρολογιοποιείου του κ. Κ. Ηλιοπούλου εν ωρολόγιον. Το κλεπέν αντικείμενον κατασχεδν άπεδόθη εις τόν δικαιοϋχον.

— Υπό του Έμπορικου Συλλόγου εξέλέγη μέλος της Λιμενικης Έπιτροπης ο κ. Τάκης Ζερβίνης της έκλογής του κ. Β. Βογιατζόγλου άκυρωθείσης.

— Κατά τόν μήνα Ιανουαρίου ενσημειώθησαν τα κάτωθι κρούσματα. Τυφοειδούς 5, παρατύφου 11, διφθερείτιδος 2 (θανατηφόρα) έπιδημ. μηνιγγίτιδος 2, γρίπης 9, μελιταίου πυρετού 1, Ιλαράς 1.

— Σήμερον επί τη έορτή του Άγίου Συμεών του Θεοδόχου ο Σεβασμιότατος Μητροπολίτης μας έτέλεσαν την θείαν Λειτουργίαν εις τόν πανηγυρικόν Ναόν του Άγίου Συμεών.

— Δια Νόμου παρετάθη μέχρι της 28ης Φεβρουαρίου ε ε ή έγγραφη εις τούς έκλογικούς καταλόγους των έγγεγραμμένων άνδρών και γυναικών.

— ΚΟΙΝΩΝΙΚΗ ΚΙΝΗΣΙΣ
Αφίκοντο έξ Αθηνών οι κ.κ. Όρεότης Κυπραϊνος και Στυλιανός Κρητικας Γεωοσιαστα Δέσφου ως και ή ίατερς Άντωνιος Παπαγεωργίου, Βουλευτής.

— Επίσης ο Εισαγγελες κ. Μπενέκος και οι κ. κ. Γαλ. Βακιδτζής, Μανώλης Βάλλης, Φραγγιάς ως και ο κ. Άθηνόδωρος Παπαδόπουλος μετά της Δ)δος αδελφής του.

— Έξ Αγίας Παρασκευής ο αρχιερατικός έπίτροπος του Αγ. Μηθώνος Οικονόμος πατήρ Δημήτριος Έμμανουήλ.

— Έκ Καλλονής ο κ. Κώστας Παπαδόπουλος.

— Έκ Πέτρας οι κ. κ. Μιχ. Ζούρας και Γ. Χ' Γεωργίου εν των μεγαλειτέρων εμπόρων.

— Ανεχώρησεν εις Αρίσθην Καλλονής ο υποψήφιος Πρόεδρος της Κοινότητος Άρίσθης κ. Στέλιος Τρυπατζής.

— Ο ΚΑΤΑΡΓΙΣΜΟΣ ΤΗΣ ΝΕΑΣ ΛΙΜ. ΕΠΙΤΡΟΠΗΣ

Η νέα λιμενική έπιτροπή της πολεως μας κλητερίσθη κατόπιν άκετά σαβαράς διαμάχης, υπό των κ. κ. Μιν. Κερδασού (τήςδημαρχίας) του Άνδρ. Σαφτελή (του Έμπορ. Έπιμελητηρίου) του κ. Γκίνη (του Γεωργ. Έπιμελητηρίου) κ. Καμηλέλη (του Έπαγ. γελματικού Έπιμελητηρίου) κ. Ε. Βογιατζόγλου (του Συλλόγου Έμπόρων Έλαιολάδων) του κ. Χ. Γακώβου (της κοινότητος Παμφύλων του κ. Ν. Ιωάννου, (της κοινότητος Παναγιούδας) και των υπό του Νόμου όρισμένων δύο μελών του Υπουργείου Συγκοινωνίας ήτοι των κ. κ. Γ. Τριανταφυλλίδου και 'Ι Στεφανίδου του πρωτοδικου κ. Μπελάκη, του Διευθυντού της Τραπέζης της Ελλάδος κ. Στεφανίτση και του κ. Λιμεναρχου Μυτιλήνης Σακαλή.

Η Έπιτροπή συνεχομένη κατ' ατάς θα καταρισθί εις οΰμα εκλέγουσα τόν Πρόεδρόν της και την Έκτελεστικήν Έπιτροπήν της.

Η Άεοβιακή Ηχώ συγχαίρει άπαντας θερμώς και εύχεται όπως επί των ημερών των άποπερατωθδν αίστως και έπιτυχώς τα λιμενικά μας έργα.

— Ο ΜΗΧΑΝΙΣΜΟΣ ΔΗΜΩΝ ΚΑΙ ΚΟΙΝΟΤΗΤΩΝ ΑΝΑ ΤΗΝ ΥΠΑΙΟΡΟΝ

Προχθές μετέβη εις Καλλονήν ο μηχανικός των Δήμων και Κοινοτήτων κ. Σαραντιδης μετά του βοηθού του κ. Βαθρακούλη δια μελέτην προς άνεγερσιν νέας Έκκλησίας εις την Κοινότητα αυτήν.

Επίσης μετέβησαν εις Μήθυμα και έπιστάτησαν προς έκ κοπήν έωρουμένων βράχων.

— ΑΝΕΥΡΕΣΙΣ ΝΕΚΡΟΥ ΒΡΕΦΟΥΣ

Προχθές και περί ώραν 4 απογευματινήν παρά της ύπηρεσίας του Λιμεναρχείου άνευρεθί παρ' το δυτικόν τμήμα του λιμένος έπιπλέον νεκρόν βρέφος άρρεν, τό όποϊον ανασύραντα άπέστειλεν εις τό νεκροταφειον δια να γίνη νεκροψία.

Τό βρέφος τοτό φαίνεται ότι προέρχεται εκ κληψιγαμίας και έρρίφθη μετά την γέννησί του, εις την θάλασσαν, ο πνέων δε νότιος άνεμος τό έφερεν εντός του λιμένος.

— ΣΤΡΑΤΙΩΤΙΚΟΣ ΕΠΟΠΤΗΣ ΔΙΑ ΤΑΣ ΔΗΜΑΡΧΙΑΚΑΣ ΕΚΛΟΓΑΣ

Δια διαταγής του Υπουργείου στρατιωτικός έπόπτης των Νήσων Αιγαίου δια τας εκλογάς της 11ης Φεβρουαρίου ο Ταξίαρχος κ. Γρηγόριος Γουλιανός Συνταγτάρχης.

— ΚΟΙΝΩΝΙΚΑ

Παναγ. Θ. Παπαμανώλης Δημοδιδάσκαλος Μαρία Έπ. Δεληγιάννη ήρεβωνίσθησαν εν Πολυχίτφ ΓΑΜΟΙ

Μιχαήλ Παπα Παναγιώτου Άρτεμις Γ. Κασάμπτουρα έτέλεσαν τούς γάμους των.

Παράνυμφος παρέστη ο Συμβολαιογράφος της πόλεως μας κ. Άνδρέας Γίκας.

Εις τούς άνωτέρω ή Άεοβ. Ηχώ εύχεται τόν βιον άνθόοπαρτον και ευτυχί.

ΦΙΛΑΝΘΡΩΠΙΚΑ ΚΑΤΑΣΤΗΜΑΤΑ ΜΥΤΙΑΗΝΗΣ

Γνωστοποίησις
'Επειδη εισέτι δέν έκανονίσθησαν τα ζητήματα της λαχειοφόρου άγοράς, ιδίως με τας Κοινότητας του Έσωτερικού, ών πολλαι καθυστερούσιν εισέτι, ή εκκύβευσις αναβάλλεται δια τελευταίαν φοράν δια μεταμεσημβρίαν της 25ης Μαρτίου ε. ε.

Ό Πρόεδρος της Έφορείας των Φιλ(κ)ών Κα(τ)των Μυτιλήνης

Ό Μυτιλήνης ΙΑΚΩΒΟΣ

ΝΕΩΤΑΤΑ ΕΙΔΗΣΕΙΣ & ΤΗΛΕΓΡΑΦΗΜΑΤΑ

ΑΘΗΝΑΙ 3 Φεβρουαρίου

Η Βολκανική Σύσκεψις
Αΰριον θα γίνη ή σύσκεψις των Υπουργών των Έξωτερικφν των Βλκκανικφν χωρών, εις τό Βελιγράδιον.

Δηλώσεις του κ. Πρωθυπουργού
Ο Πρωθυπουργός κ. Π. Τσακδάρης έδήλωσεν εις τούς δημοσιογράφους ότι θαρεί επίσημίαν διά τ' ά συμφέροντα της χώρας τήν δημοσίαν συζήτησιν επί του Βλκκανικου συμφώνου.

Προς συνάντησιν του κ. Μαξίμου
Ο Διευθυντής των πολιτικφν υποθέσεων του ύπουργείου Έσωτερικφν κ. Ρωσσέτης άνεχώρησε δια Βελιγράδιον προς συνάντησιν του κ. Μαξίμου. Ο κ. Ρωσσέτης κομίζει τα έστενογραφημένα πρακτικά της προχθεσινής ουσκέψεως των άρχηγών των κομμάτων, όπως θέση ταΰτα υπ' όψιν του κ. Μαξίμου.

Η Διάσκεψις του Βελιγραδίου

Η Διάσκεψις του Βελιγραδίου θ' άσχηληθί με την διατύπωσιν του όριστικού κειμένου του Βαλκανικου συμφώνου και θα καταβληθί προσπάθεια, ώστε ή διατύπωσις του κειμένου να διευκολύνη την άμυσον είτε άπαιτέρη συμμετοχήν και της Βουλγαρίας. Υπολογίζεται ότι ή διάσκεψις θα κκαταλήξη εις όριστικά αποτελέσματα συντόμου, και εν τοιαύτη περιπτώσει ο κ. Μαξίμος θ' άναχωρήση αύθημερόν εκ Βελιγραδίου έπιστρέφων εις Αθήνας. Καθ' ε τηλεγραφεΐται εκ Παρισίων ή διάσκεψις κρίνεται ως μεγάλης διεθνούς σπουδαιότητος.

Η Κωνσταντινούπολις θα γίνη έλευθερία πόλις

Καθ' ε μεταδίδεται εκ Παρισίων, νέκ έποχή δόξης και εϋμερίας, ίσως, ανατείλη δια τήν Κωνσταντινούπολιν ή τήν Σταμπούλ, ή όποία, κατά τας πληροφορίας του Τύπου, πιθανώς ν' άνακηρυχθί πρωτεύουσα της νέας Ένώσεως των Βλκκανικφν κρατίων, ως προβλέπουν άνάδοχοι τινες του Βαλκανικου Συμφώνου.

Προτείνεται να καταστή ή Σταμπούλ έλευθερία πόλις υπό τήν τουρκικήν κυριαρχίαν, ενθ' ένα είδος συγκυριαρχίας θα έχουν επ' αυτής οι ύπογράφοντες τό Βαλκανικόν Συμφωνον. Η πόλις θα έχη ίδιαν σημαίαν, ίδιαν αστυνομίαν και ιδιαιτέρη γραμματέσημα.

Η τιμή του δολλαρίου

Τηλεγραφοϋν έξ Ούασινγκτωνός ότι ο Πρόεδρος Ρεύζβελτ ώρισε τήν τιμήν του δολλαρίου εις 59 σέντς (επί της τιμής του παλαιου δολλαριου).

Περιηγηται Γερμ. εις στας Αθήνας

Χθές τήν πρωίαν κατέπλευσε εις τό Φάληρον τό Γερμανικόν άτμόπλοϊον Ρεζολούτ με 300 περιηγητάς Γερμανούς. Μεταξύ αυτών ταξιδεύει και ο Γενικός Διευθυντής του μεγαλυτέρου κληνεμπορικου οίκου της Γερμανίας κ. Φιλπ. Ρεζμτμαν ο όποιος προμηθεύεται τα 80 Ο)δ των εις Γερμανίαν εισαγόμενων Έλληνικφν καπνών. Τόν κ. Ρεζμτμαν θα δεχθί σήμεραν ο ύπουργός της Έθνικής Οικονομίας κ. Πεσματζίγλου και ο κ. Πρωθυπουργός.

Γαλλικόν υπόμνημα προς τήν Γερμανίαν

Ο εν Βερολίνω Γάλλος πρεσβευτής Πουσι έπέδωκε χθές εις τόν Γερμανόν Κηγκελάριον Χίτλερ τό Γαλλικόν υπόμνημα επί του ζητήματος του άφοπλισμοϋ οι Γαλλικοί πολιτικοί κύκλοι έξοφούν τόν φιλειρηνικόν χαρακτήρα του εν λόγω ύπομνήματος.

Όσοι έπιθυμείτε να είσθε πάντοτε τζέντλεμαν, φιλοδοξεΐτε να έχετε άψογον εμφάνισιν, άνεσκεπτε να φοράτε πάντα κινουόμενα ένδυμασία, έχετε λίγα χρήματα και θέλετε πολλά κόστοΰμα και ποικιλόχρωμες τουαλέττες.

Θέλετε να είσθε πάντα φρέσκοι, καθημερνώς καθαροί, άπολύτως όγεις και πρό παντός οικονομοί;

ΕΠΙΣΚΕΦΘΗΤΕ ΤΟ ΈΛΛΗΝΟΓΕΡΜΑΝΙΚΟΝ ΒΑΣΕΙΟΝ ΔΙ' ΑΤΜΟΥ ΧΡΩΜΑΤΟΠΩΛΕΙΟΝ ΚΑΙ ΣΤΕΓΝΟΚΑΘΑΡΙΣΤΗΡΙΟΝ ΛΑ' ΙΚΗ ΟΙΚΟΝΟΜΙΑ

15 Όδός Άγίου Αποστόλου 15
Διευθυντής: Θ. ΚΟΥΤΣΟΥΜΠΗΣ

Τα μοναδικά σ' όλη τήν Ελλάδα μηχανικά μας μέσα, ή πείρα μας τριάντα έτων, πλουσιόμηνη και με τήν παρακολούθησιν της τέχνης στην Γερμανία, ή προθυμία, ή ακρίβεια, τό γούστο και ή ειλικρίνεια, αποτελούν τούς τίτλους μας για να μας προτιμάτε για κάθε παραγγελίαν σας.

Πωλούνται και Γερμανικά βαφαί όλωντων άποχερωτών